LOKAKARYA
" A GUIDELINE IN WRITING THESIS IN JAPANESE STUDIES : CULTURE, LANGUAGE, AND LITERATURE"

Auditorium UNIKOM, 29 Januari 2010

Oleh:

Miyuki Hamaguchi

ASOSIASI STUDI JEPANG DI INDONESIA (ASJI) WILAYAH JAWA BARAT BEKERJA SAMA DENGAN ASJI PUSAT, THE JAPAN FOUNDATION JAKARTA, DAN PROGRAM STUDI SASTRA JEPANG FAKULTAS SASTRA UNIKOM

Website Untuk Penelitian tentang Jepang

国際交流基金関西国際センター図書館
専任司書　浜口美由紀
The Japan Foundation Japanese-Lnaguage Institute, Kansai Library
Librarian　Miyuki Hamaguchi

Tema Hari ini

Dari Lautan Informasi

⬇

Menemukan data tentang Jepang yang diperlukan

⬇

Data yang bisa diDownload

Japan Foundation Pusat-KANSAI

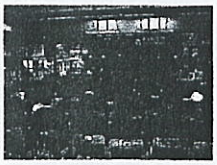


- Didirikan pada tahun1997 sebagai tempat pelaksanaan training
- Pelatihan Bhs. Jepang Profesional
  - Diplomat
  - PNS
  - Pakar art, budaya dan sciences
- Pelatihan untuk Pemelajar Bhs. Jepang
  - Unggulan dari tiap negara
  - Mahasiswa, siswa SMU dll
- Total peserta 5,874 orang (1997～2009)

Diplomat/PNS　　Peneliti/Mhs Pasca Sarjana



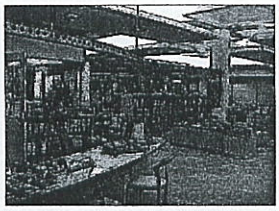






Perpustakaan JF-Kansai







Jumlah buku 45,836 ex (2009.3)
- Majalah 282judul
- Suratkabar 18edisi (11bahasa)

Librarian 3 orang

DATA SUMBER DI PERPUSTAKAAN

Data yang menggunakan keyword [日本]

- Data basic ttg SosioHumaniora Jepang (Dalam Bhs.Jepang)
- Kebudayaan Jepang (Dalam berbagai bahasa)
- Terjemahan novel-novel Jepang



oTerjemahan novel Haruki Murakami dalam 25 bahasa : Bhs. Indonesia, Arab, Rusia dll.

Apa yang akan Anda Cari?

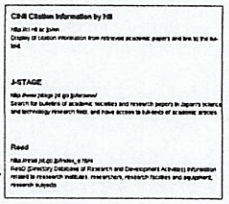
- **Tema Penelitian Skripsi/Tesis → Bhs Inggris/Jepang**
- **Peneliti seperti apa saja yg ada di jepang?**
- **Informasi Statistik Jepang**

Daftar Web Site yg bermanfaat untuk Penelitian ttg Jepang

Kumpulan Center Link-Kansai



Daftar Website yg diperlukan



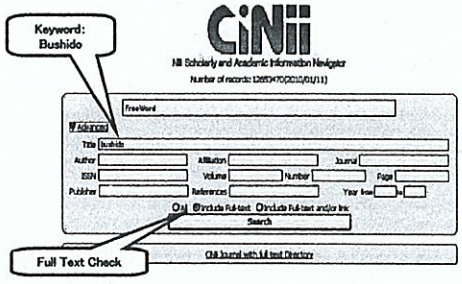
4 Website yang bermanfaat dalam Penelitian

1. **CiNii (サイニイ)**
   Data base Proceeding Universitas di Jepang
   (Kumpulan artikel ilmiah)
2. **PORTA (ポルタ)**
   Sumber Informasi digital - Jepang
3. **ReaD (リード)**
   Data Base Peneliti-peneliti Jepang
4. **e-Stat (イースタット)**
   Data Statistik yang dirilis pemerintah

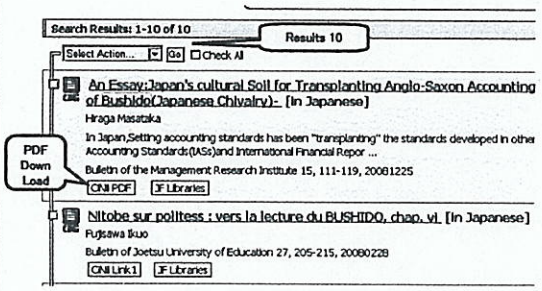
1 CiNii (サイニイ) → Artikel Ilmiah

- **http://ci.nii.ac.jp**
  Academic papers' Navigator
- Pencarian artikel ilmiah dalam proceeding universitas. Terdapat artikel ilmiah dalam full version
- Display of citation information from retrieved academic papers and link to the full-text.

Pencarian dengan CiNii



Hasil Pencarian CiNii



CiNii Daftar Referensi di bagian akhir artikel ilmiah



結論：日本における会計基準基礎の文化的土壌

† このことを逆す格言として「鶴に過ぎれば開くなり，仁に過ぎれば開くなる」という言葉が紹介されている。

〈参考文献〉

Gray, S. J.(1988), "Towards a Theory of Cultural Influence on the Development of Accounting Systems Internationally," *ABACUS*, Vol.24 No.1, pp.1-15.

Hofstede, Geert(1980), *Culture's Consequences: International Differences in Work-Related Values*, Beverly Hills, Sage.

Hofstede, Geert(1980), "Culture's Dimensions in Management and Planning," *Asia Pacific Journal of Management*, January, pp.81-99.

Radebaugh, Lee H., Sidney J. Gray and Ervin L. Black(2006), *International Accounting and Multinational Enterprises 6th Edition*, John Wiley and Sons, Inc.

福原一郎（2003），「会計史・会計学史研究と現代会計の接点―現代からみた過去の再検証と過去が現代の理解に果たす役割―」（日本会計史学会第19回大会ワークショップ基調報告），http://hcs.b.kobe-u.ac.jp/~sha/conference/sha19th/shashibara.pdf

新誠戸聡治（1998），神話一知訳（2005），『天土混乱PHP研究所。

日本組織認体連合会（2008），『日本組織認体連合会』日本組織認団体連合会，http://www.kaidanren.or.jp/japanese/policy/2008/081.pdf

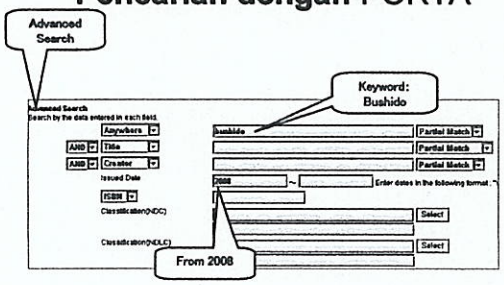
2 PORTA(ポルタ) → Artikel Ilmiah

国立国会図書館 デジタルアーカイブポータル
National Diet Library Digital Archive Portal

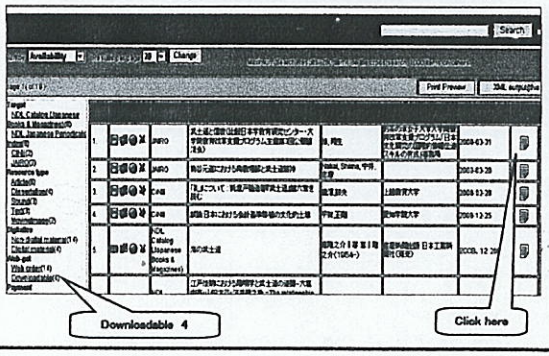
http://porta.ndl.go.jp/portal/dt

- **PORTA adalah website pendukung informasi digital Jepang**
- PORTA is a comprehensive port site which navigates you to digital information resources and services providing such resources.

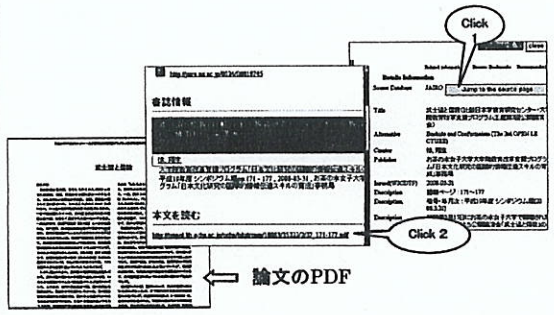
Pencarian dengan PORTA



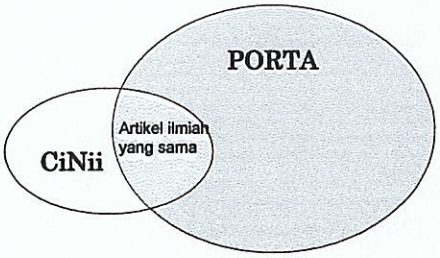
PORTA (Hasil Pencarian 1)



PORTA (Hasil Pencarian 2)



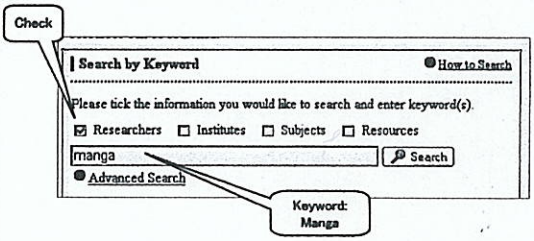
CiNii dan PORTA



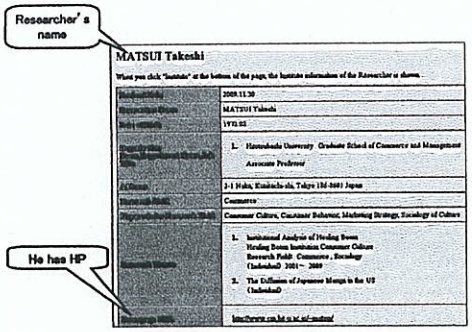
3 ReaD (リード) Peneliti Jepang

- http://read.jst.go.jp
- Informasi ttg Lembaga Penelitian; Peneliti dan tema penelitian
- ReaD (Directory Database of Research and Development Activities) Information related to research institutes, researchers, research facilities and equipment, research subjects.

Pencarian dengan ReaD



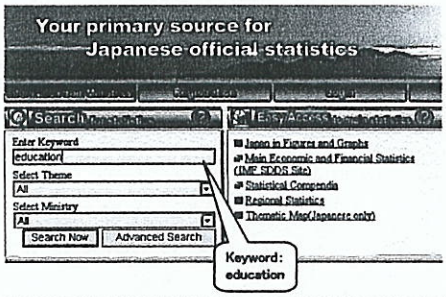
ReaD (Hasil Pencarian)



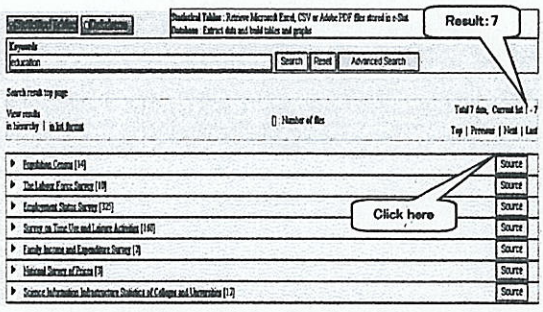
4 e-Stat (イースタット) Informasi statistik Jepang

- http://www.e-stat.go.jp/SG1/estat/eStatTopPortal.do
- Berbagai jenis data statistik yang dirilis pemerintah
- Portal site of Official Statistics of Japan

Pencarian e-Stat

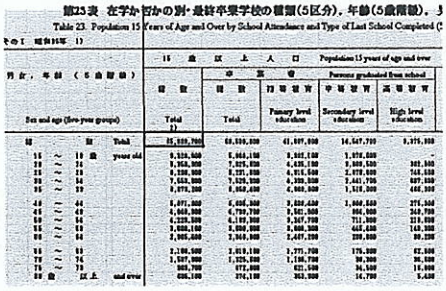


e-Stat (Hasil Pencarian)



e-Stat (Hasil Pencarian)

education data → EXCEL



Rangkuman

Empat buah Website	Down Load
1．CiNii (ｻｲﾆｲ)	○
2．PORTA (ﾎﾟﾙﾀ)	○
3．ReaD (ﾘｰﾄﾞ)	×
4．e-Stat (ｲｰｽﾀｯﾄ)	○

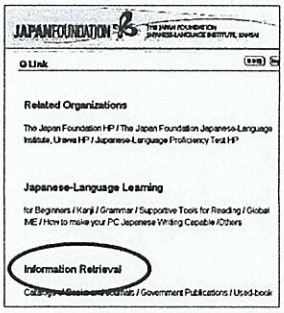
Di mana sebaiknya kita mencari?

Pada saat kita kebingungan di tengah-tengah lautan informasi

Website Jepang baru?

Pada saat seperti ini.....

Home Page TJF-Kansai International Centre



Pada saat mencari informasi ttg Jepang

Link

⇩

Information Retrival

Terimakasih atas perhatiannya

浜口美
由紀

Miyuki_hamaguchi@jpf.go.jp

No.	ISBN	Title	Author	Publisher	Publication Year	Material ID	Price (Yen)	Note
1		100 books for understanding contemporary Japan http://www.nippon-foundation.or.jp/eng/news/2008/20081217.html		Nippon Foundation	2008	00045442	0	Japan - Bibliography
2	9784820408222	デジタル情報資源の検索 Digital information resources : search and retrieval	高鍬裕樹著 (Takahashi, Hiroki)	京都大学図書館情報学研究会	2009.3	00046891	1,500	Japan information resources With CD-ROM
3	4121016963	日本文化論の系譜 : 『武士道』から『「甘え」の構造』まで (中公新書:1696) Nihon bunkaron no keifu : "Bushido" kara "Akae no kozo" made	大久保喬樹著(Okubo, Takaki)	中央公論新社	2003.5	00033554	740	Japan in general
4	4837921086	ビジュアル版対訳『武士道』 Visual version taiyaku "Bushido"	新渡戸稲造著(Nitobe, Inazou)/ 奈良本辰也(Naramoto, Tatsuya)訳	三笠書房	2004.7	00043377	1,200	Japan in general
5	4265026524	日本人の信仰 Nihon jin no shinko	吉田忠正文(Yoshida, Tadamasε)	岩崎書店	2004.2	00044354	2,800	Japanese religion
6	4092131720	にっぽん探検大図鑑 Nippon tanken dai zukan	正井泰夫(Masai, Yasuo), 辻原康夫(Tsujihara, yasuo)監修	小学館	2006.12	00042481	4,286	Japan in general
7	9784939030291	Inside out : a mini encyclopedia of contemporary Japanese culture		Foreign Press Center/Japan	2008	00047550	1,300	Japan in general With CD-ROM
8	9784770041142	対訳イラスト日本まるごと事典 : ジュニア版 Taiyaku irasuto nihon marugoto jiten	インターナショナル・インターンシップ・プログラムス著Internatioanl intership programs	講談社インターナショナル	2009.3	00046815	1,800	Japan in general
9	9784816338922	英語で紹介する日本 Japanese introduced in English & Japanese	桑原功次著(Kuwabara, koji)	ナツメ社	2005.5	00041890	1,580	Japan in general
10	9784537206784	日本文化ビジュアル事典 : 英語訳付 Visual encyclopedia of Japanese culture : Japanese-English bilingual edition	近藤珠實監修 (Kondo, Tamami)	池田書店	2008.11	00046217	1,900	Japan in general
11	9784776204527	NHK cool Japan : 外国人が感激したニッポンの魅力 Gaikokujin ga kangeki shita nippon no miryoku		アスコム	2007.10	00043238	1,260	Japan in general
12	9784641058873	日本文化論キーワード Nihon bunka ron keyword	遠山淳(Toyama, Jun), 中村生雄(Nakamura, Ikuo), 佐藤弘夫(Sato, Hiroo)編	有斐閣	2009.3	00046707	1,800	Japan in general
13	9784270002155	なぜ、日本人は? : 答えに詰まる外国人の質問178 Hard-to-answer questions about Japan	内池久貴(Uchiike, Hisataka), Office Miyako著/マイケル・ブレーズ(Brase, Michael)訳	ジャパンブック/ランダムハウス講談社(発売)	2007.5	00042933	1,500	Japan in general
14	9784270003695	スピーク・ジャパン! : 英語で話す日本のすべて Talking smart about Japan : all you need to know	内池久貴(Uchiike, Hisataka), JapanBook編集部著/マイケル・ブレーズ(Brase, Michael)訳	ジャパンブック	2008.6	00045856	1,600	Japan in general
15	4774002925	Japan : mini encyclopedia of Japan	Takeshi Yoro, Taku Miki, Genjiro Ito	Shogakukan Square	2004	00047334	3,500	Japan in general
16	9784750329666	まんがクラスメートは外国人 : 多文化共生20の物語 manga classmate wa gaikokujin : tabunka kyousei 20 no monogatari	「外国につながる子どもたちの物語」編集委員会編gaikoku ni tusnagaru kodomotachi no monogatari	明石書店	2009.4	00046874	1,200	Japanese school
17	4591063518	世界とくらべる日本人ってこんな人々 Sekai to kuraberu nipponjin tte konna hitobito	飯塚峻監修(Iizuka, Takashi)	ポプラ社	2000.4	00045788	2,800	Japanese people
18	9784770031013	The otaku encyclopedia : an insider's guide to the subculture of cool Japan 1st ed	Patrick W. Galbraith /foreword by Frederik L. Schodt	Kodansha International	2009	00047402	2,000	Japan popular culture
19	9784047034228	日本文化論の名著入門 Nihon bunka ron no meicho nyuumon	大久保喬樹著(Okubo, Takaki)	角川学芸出版	2008.2	00045599	1,600	Japan - Bibliography
20	9784588321269	外から見た「日本文化」 Soto kara mita nihon bunka	星野勉編(Hoshino, Tsutomu)	法政大学出版局	2008.3	00046033	2,900	Japanese culture
21	9784904022399	女性の暮らしと生活意識データ集 2009 Statistical data on the women's lifestyle 2009	柚木薫縄著(Yuzuki, Kaoru)	食品流通情報センター	2009	00045654	14,800	Japanese women

No.	ISBN	Title	Author	Publisher	Publication Year	Material ID	Price (Yen)	Note
22	9784903870328	若者ライフスタイル資料集 2008 Data book of the young lifestyle ; Statistical data book of the young lifestyle	若者ライフスタイル資料集編集委員会編集 wakamono lifestyle shiryoshu henshu iinkai	食品流通情報センター	2008	00043967	14,800	Japanese young people
23	9784054039650	英語で教える日本の暮らしのマナーとコツ The Rules of living in Japan : from everyday manners to ceremonial rituals	下山布妃都訳(Shimoyama, Fuhito) /伊藤美樹絵(Ito, Miki)/Nobu Yamada校閲	学習研究社	2008.11	00045678	1,300	Japanese customs
24	9784415303383	英語で読む日本のマナー : イラスト付 The Beautiful Etiquette of Japan	JALアカデミー監修 JAL Academy	成美堂出版	2008.12	00045657	1,000	Japanese customs
25	4902385333	ひらひらきらり : ミッチーのことばあそび : 擬音語・擬態語1・2・3 hirahira kirai : michi no kotoba asobi : gionngo gitaigo	はせみつこさく/中畝治子え (Hase, Mitsuko)	富山房インターナショナル	2006.10	00042814	2,000	Language-Onomatopoeia
26	9784884631048	日本語いつでもどこでも単語集 Japanese word book anytime anywhere	高橋恭子(Takahashi, Kyoko) , 高橋寛著(Takahashi, Hiroshi)	大修堂書房	2008.3	00044540	1,500	Language-Vocabulary
27	9784053029003	新レインボー写真でわかることわざ辞典 shin rainbo shashin de wakaru kotowaza jiten	学研辞典編集部企画・制作・編集 Gakken jisho hennshubu	学習研究社	2009.4	00047669	1,470	Language-Proverb
28		女の子 (レベル別日本語多読ライブラリー : にほんごよむよむ文庫:レベル1 ; vol. 1)Onna no ko (reberu betsu nihongo tadoku raiburari : nihonngo yomu yomu bunko)	橋爪明子作(Hashizume, Akiko) /鯰江光二挿絵	アスク出版事業部	2006.10	00043332	2,300	Language-Reading
		ハチの話 Hachi no hanashi	松田緑再話(Matsuda, Midori)/佐藤繁挿絵	〃	2006.10	00043333		Language-Reading
		ジョンさん日本へ Jhon san nihon he	川本かず子作(Kawamoto, kazuko) /みやかわさとこ挿絵	〃	2006.10	00043334		Language-Reading
		浦島太郎 Urashima taro	粟野真紀子再話(Awano, Makiko) /山中桃子挿絵	〃	2006.10	00043335		Language-Reading
		笑い話 Warai banashi	山崎倶子簡約(Yamazaki, Tomoko) /霧生さなえ挿絵	〃	2006.10	00043336		Language-Reading
29	4795818436	JAPAN : 日本語 (ここ以外のどこかへ!. 旅の指さし会話帳:21) The original "point-and-speat" ohrasebook	榎本年弥著(Enomoto, Toshiya)	情報センター出版局	2001.9	00034524	1,500	Language-Conversation
30	9784795838130	英語版 (ここ以外のどこかへ!. 暮らしの日本語指さし会話帳:4) Conversation book for everyday Japanese and English	ダイアン長友著(Nagatomo, Daian)	情報センター出版局	2008.12	00045767	1,500	Language-Conversation
31	9784795838734	日本料理 (ここ以外のどこかへ!. 食べる指さし会話帳:9) Japanese food	榎本年弥著(Enomoto, Toshiya)	情報センター出版局	2009.4	00046784	1,500	Language-Conversation
32	9784591096031	方言 (ポプラディア情報館 : Poplardia information library) Hogen		ポプラ社	2007.3	00044039	6,800	Language- Dialect
33	9784591100899	日本の文学 (ポプラディア情報館 : Poplardia information library) Nihon no bungaku	西本鶏介監修(Nishimoto, Keisuke)	ポプラ社	2008.3	00045043	6,800	Japanese literature
34	4804033017	新訂総合国語便覧 改訂24版 Shintei sogo kokugo binran	稲賀敬二(Inaga, keiji), 竹盛天雄(Takemori, Tenyu), 森野繁夫(Morino, Shigeo)監修	第一学習社	1996	00005713	850	Japanese literature